

YAD VASHEM

Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority
P.O.B. 3477 Jerusalem, Israel

דף-עד עדות-בלאט

A Page of Testimony

יד ושם

אינסטיטוט צום אנדענק
פון אומקום און גבורה

173573

THE MARTYRS' AND HEROES' REMEMBRANCE LAW, 5713-1953 determines in article No. 2 that -

The task of YAD VASHEM is to gather into the homeland material regarding all those members of the Jewish people who laid down their lives, who fought and rebelled against the Nazi enemy and his collaborators, and to perpetuate their NAMES and those of the communities, organisations, and institutions which were destroyed because they were Jewish.

דאס געזעץ אנדענק פון אומקום און גבורה - יד-ושם, תשי"ג 1953 שטעלט פעסט אין פאראגראף נומ' 2 :

די אויפגאבע פון יד-ושם איז איינזאמלען אין היימלאנד דעם אנדענק פון אלע יידן, וואס זענען געפאלן, האבן זיך מוסר נפש געווען, געקעמפט און זיך אנטקעגנגעשטעלט דעם נאצישן שונא און זיינע ארויסהעלפער, און זיי אלעמען, די קהילות, די ארגאניזאציעס און אינסטיטוציעס, וועלכע זענען חרוב געווארן צוליב זייער אנגעהערקייט צום יידישן פאלק - שטעלן א דענקמאל. (געזעץ-בוך נומ' 231, י"ז אלול תשי"ג, 82.8.3591)

דאטען וועגן אומגעקומענעם: יעדן נאמען אויף א באזונדער בלאט, מיט קלארער שריפט
DETAILS OF VICTIM: INSCRIBE EACH VICTIM ON A SEPARATE PAGE, IN BLOCK LETTERS



Family name:	VAN DAM	1. פאמיליע-נאמען:
First name:	LION	2. פארנאמען:
Previous name: (nee for woman)		3. פאמיליע-נאמען פאר דער חתונה (פאר א פרוי):
6. פארהייראט: married Fam. status	5. מין male Sex	4. געבורטס-דאטע (ווי אלט) Birth date or appr. age
Birth place and country:	ROTTERDAM NEDERLAND	7. ארט פון געבורט (שטאט, לאנד):

Victim's mother	- First name: ROSETTE - Maiden name/nee: VAN PLOEG	8. מוטער פון דעם אומגעקומענעם	- פארנאמען: - מיידלשע-פאמיליע:
Victim's father	- First name: MOZES	9. פאטער פון דעם אומגעקומענעם	- פארנאמען:
Victim's spouse	- First name: PIETERTJE - Maiden name/nee: HARTKOORN	10. מאן/פרוי פון דעם אומגעקומענעם	- פארנאמען: - מיידלשע-פאמיליע:
Permanent residence place and country:	HAARLEM NEDERLAND	11. סטאבילער וואוינארט (שטאט, לאנד):	
Wartime residence place and country:	HAARLEM NEDERLAND	12. וואוינערטער בעת דער מלחמה (שטאט, לאנד):	
Date/year of death:	6/9/1944	13. בערוף אדער פאך:	14. צייט פון טויט: Victim's profession: BOOKKEEPER
Death place: Circumstances of death:	AUSCHWITZ GASED	15. ארט און אומשטענדן פון טויט:	

Reported by: LOUISE H. LORENSEN, née STEIN געשריבן פון:
I, the undersigned LOUISE H. LORENSEN, née STEIN איד, דער אונטערגעשריבענער
Residing at (address) 13210-24 Ave. Surrey B.C. V4A2G3 Canada וואס וואוינט (אדרעס)
Relationship to victim (family/other) great-niece קרובעשאפט
דערקלער דערמיט, אז די עדות מיט אלע פרטים איז א ריכטיקע לויט מיין בעסטען וויסן
HEREBY DECLARE THAT THIS TESTIMONY IS CORRECT TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE
Place and date Surrey 5 May 1996 ארט און דאטע
Signature L. Lorensen
During the war I was in: Camp/Ghetto/Resistance: hidden לאגער/געסטו/פארטיזאנער

"...ונתתי להם בביתי ובחומותי יד ושם.. אשר לא יכרת."
"...even unto them will I give in mine house and within my walls a place and a name...that shall not be cut off." isaiah, lvi,5